



## Bruja el candil



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

[ *sustantivo femenino coloquial* ]

Se dice de una niña o muchacha inquieta y rebuscadora de golosinas u otro tipo de objetos en casa.

**Ver:** [Canalla](#), [Caporal](#), [Castigo](#), [Chispoleta](#), [Frejolina](#)

- Muchacha, deja de rebuscar enos cajones, que me paeces la bruja el candil.
- Ya ha andao la bruja'l candil rebuscando pol la cocina, qu'están to los cajones regüeltos.

**Campos semánticos:** [Personalidad Personas](#)

**Origen:** Germánico. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** Peraleda.

### Etimología:

**Bruja** en peraleo, sobre todo si es referido a niñas, tiene el sentido de *lista, espabilada o un poco granuja*. Podría ser ese el sentido de la expresión. En cualquier caso la expresión es muy gráfica, ya que nos trae a la cabeza la imagen de una bruja alumbrando con un candil y rebuscando entre sus cajones. Tal vez basada en el antiguo cuento [La bruja del candil](#).

**Bruja** viene de una antigua palabra germánica de la que deriva también la ciudad flamenca de **Brujas**, el antiguo nórdico **brugga** (*hervir pociones*) y el inglés moderno **brew** (*elaborar cerveza, hervir té, etc.*). **Candil** viene del hispanoárabe **quandil** (*lámpara*).